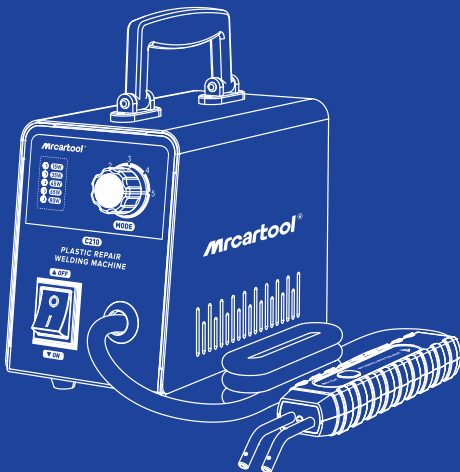


Mrcartool[®]

PLASTIC REPAIR WELDING MACHINE

汽车塑料修复焊机

USER MANUAL



C210

EN

1

DE

5

FR

9

ES

13

IT

17

► Copyright Information

All rights reserved by SHENZHEN SHANGJIA AUTO REPAIR TOOLS CO., LTD. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form by any means, recording, mechanical, electronic, photocopying or otherwise, without the prior written permission of MRCARTOOL. The information contained herein is designed only for the use of this unit. MRCARTOOL is not responsible for any use of this information as applied to other units.

► Brief Introduction

The Plastic Repair Welding Machine is specially designed for auto plastic body repair. You will find reinforcing plastics with this product to be quick, strong, and cost-effective. With the use of our specialty plastic repair welding machine, you will be able to strengthen virtually any type of thermoplastic repair.

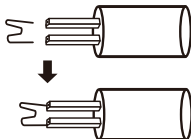
► Technical Parameters

- **Staples Diameter**
0.6-0.8mm
- **Output Voltage**
1.9-3.9V
- **Rated Voltage**
AC 110V/220V $\pm 10\%$

- **Rated Power**
80W
- **Frequency**
50/60Hz
- **Rated Current**
0.3A
- **Staples Type**
6 types
- **Net Weight**
2.3kg
- **Product Size**
180x100x160mm

► Preparation Before Use

- Make sure the area to be stapled is free of paint and clean. Remove any oils or residues from the plastic surface.
- Install the welding gun and power plug to the main unit. Turn on the power. Without pressing the switch button on the welding gun, carefully insert the desired staple into one of two arbitrary positions on the end of the copper rod of the welding gun. Once pressed to the bottom of the hole, the machine is ready for use.



- Turn the control dial to the second or third position, unless very low heat levels are desired. These two positions satisfy most welding applications.

► **Operation Steps**

- Sand the paint clean from the cracks in the vehicle.
- According to the crack, select the appropriate staple to install on the copper rod. (Note: It is forbidden to press the switch during the process of installing the staple).
- The power can be selected according to the thickness of the car model.
- Press the switch, and then release it after heating the staple. Quickly press the staple into the plastic case. Allow cooling slightly to remove the welding gun.
- Clip off the staple with the supplied diagonal cutter.
- **Caution:** When clipping off the staple prongs, wear eye protection and cup your hand over the staple to prevent the clipped wire from becoming a projectile.

► **General Precautions**

- Before disassembling the main unit, please plug out the lead cable.
- The operators must have the appropriate qualification.

- The operations of servicing can only be controlled by qualified technicians.
- The operator is responsible for the respect of the car manufacturers' recommendations, concerning the protection of electrical and electronic procedures (car computer, car radio, alarm, airbag, etc...)
- Before an operation of servicing, the power supply with compressed air must be cut off and offloaded.
- The staples can reach a very high temperature and remain hot 5 seconds after having stopped the machine.
Be careful: high risk of burns.
- It is necessary to make regular preventive maintenance.

► **Electricity**

- Check that the unit must be connected to the earth coupler and that the connection to the earth is in good condition.
- Check that the workbench is connected to the earth coupler.
- Make sure that the operator has no contact with the staples to be welded without any protection.
- Avoid being in contact with the welding part.
- Don't perform hot stapler operations in very wet areas or on a wet floor.
- Don't weld with worn-out cables.

Check that there is no default with the isolation with stripped cables or with loose connections.

- Switch off the unit before replacing the staples.
- Before controlling or repairing, please disconnect the unit directly to the level of the plug.

► **Smokes And Gas**

- Welding operations can cause the emission of toxic smoke and harmful metallic dust. Use the device in a sheltered place equipped with smoke aspirators.
- The operator must wear an anti-smoke mask.
- The welding material must be degreased and cleaned in order to limit the toxic gas during the welding process.

► **Fire**

- Check whether the welding process could cause fire, especially near inflammable material.
- Check that fire extinguishers are not too far from the operator.
- Place the equipment in a place where there is air flow.
- Don't weld either on containers of combustibles and lubricants, even empty or on containers with inflammable material.

- Don't weld in an atmosphere full of inflammable gas or fuel steam.

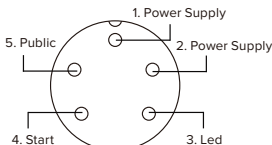
► **Electromagnetic Compatibility**

Near the staples welding, check :

There is neither any other power supply cable nor control lines, phone cables, radio or TV reception appliances, watches, mobile phones, magnetic cards, computers, or any other electronic appliance. Make additional protections of other products used in the same environment.

► **Connections Of Power Supply Cables**

- **Electricity:** Single-phase
110V/220V $\pm 10\%$ 50/60 Hz.



The sequence of use on a five-phase plug.

- **Protection of the line:**

If the product releases the circuit breaker for installation protection, please check that you have the right caliber and type of circuit breaker.

► **Warranty Service**

There are 2 years' warranty for MR-CARTOOL product main unit and 1 year warranty for the accessories since the day the customers have received the product parcel.

► **Warranty Access**

- Repair or replace the equipment will be done according to the specific fault conditions.
- We guarantee that all replacement parts, accessories or equipment are brand new.
- When there is a product breakdown that can not be solved within 90 days, customer should provide video and pictures as proof, we will bear the freight cost and provide customer the accessories in need to replace. After receiving the product for more than 90 days, the customer shall bear the freight cost, we will provide the accessory for free to replace.

► **Not Covered Warranty**

- Items that come through the unofficial MRCARTOOL purchase channel.
- Product failure is caused by incorrect use of the product, use for other wrong purpose or human factors.

► Urheberrechtsinformation

Alle Rechte vorbehalten von SHENZHEN SHANGJIA AUTO REPAIR TOOLS CO., LTD. Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von MRCARTOOL reproduziert, in einem Abrufsystem gespeichert oder in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, elektronisch, mechanisch, fotokopiert, aufgezeichnet oder anderweitig übertreten werden. Die hier enthaltenen Informationen sind ausschließlich für die Verwendung dieses Geräts bestimmt. MRCARTOOL ist nicht verantwortlich für die Verwendung dieser Informationen in Bezug auf andere Geräte.

► Kurze Einführung

Die Kunststoffreparaturschweißmaschine ist speziell für die Reparatur von Kunststoffkarosserien von Autos konzipiert. Sie werden feststellen, dass verstärkte Kunststoffe mit diesem Produkt schnell, stark und kosteneffizient sind. Mit der Verwendung unserer speziellen Kunststoffreparaturschweißmaschine können Sie praktisch jede Art von thermoplastischer Reparatur verstärken.

► Technische Parameter

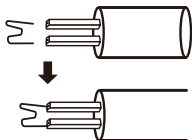
- **Heftklammerdurchmesser**
0.6-0.8mm

- **Ausgangsspannung**
1.9-3.9V
- **Nennspannung**
AC 110V/220V $\pm 10\%$
- **Nennleistung**
80W
- **Frequenz**
50/60Hz
- **Nennstrom**
0.3A
- **Klammerntyp**
6 types
- **Nettogewicht**
2.3kg
- **Produktgröße**
180x100x160mm

► Vorbereitung vor der Verwendung

- Stellen Sie sicher, dass der Bereich, der genagelt werden soll, frei von Farbe und sauber ist. Entfernen Sie jegliches Öl oder Rückstände von der Kunststoffoberfläche.
- Installieren Sie die Schweißpistole und den Netzstecker am Hauptgerät. Schalten Sie die Stromversorgung ein. Drücken Sie nicht auf den Schalter an der Schweißpistole und setzen Sie vorsichtig den gewünschten Klammern ein, indem Sie sie in

eine der zwei beliebigen Positionen am Ende des Kupfers tabes der Schweißpistole einsetzen. Sobald die Klammer am Boden des Lochs angebracht ist, ist die Maschine einsatzbereit.



- Drehen Sie den Steuerknopf auf die zweite oder dritte Position, es sei denn, es werden sehr niedrige Hitzepegel gewünscht. Diese beiden Positionen erfüllen die meisten Schweißanwendungen. Drehen Sie den Steuerknopf auf die zweite oder dritte Position, es sei denn, es werden sehr niedrige Hitzepegel gewünscht. Diese beiden Positionen erfüllen die meisten Schweißanwendungen.

► **Betriebsschritte**

- Den Lack von den Rissen im Fahrzeug abschleifen.
- Wählen Sie entsprechend dem Riss die passende Klammer aus, um sie auf den Kupferstab zu installieren. (Hinweis: Es ist während des Installationsvorgangs der Klammer verboten, den Schalter zu betätigen).
- Die Leistung kann je nach Dicke des Fahrzeugmodells ausgewählt werden.

- Drücken Sie den Schalter und lassen Sie ihn nach dem Erhitzen der Klammer los. Drücken Sie die Klammer schnell in das Kunststoffgehäuse. Lassen Sie die Schweißpistole leicht abkühlen, um sie zu entfernen.

- Schneiden Sie die Klammer mit dem mitgelieferten Seitenschneider ab.
- **Vorsicht:** Tragen Sie beim Abschneiden der Klammerstifte Augenschutz und halten Sie Ihre Hand über die Klammer, um zu verhindern, dass der abgeschnittene Draht zu einem Geschoss wird.

► **Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen**

- Vor dem Auseinanderbauen der Haupteinheit bitte das Anschlusskabel abziehen.
- Die Bediener müssen die entsprechende Qualifikation haben.
- Die Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.
- Der Bediener ist verantwortlich für die Einhaltung der Empfehlungen der Fahrzeughersteller bezüglich des Schutzes elektrischer und elektronischer Verfahren (Auto-Computer, Autoradio, Alarmanlage, Airbag usw.).
- Vor einer Wartungsoperation muss die Stromversorgung mit Druckluft abgeschaltet und entladen werden.

- Die Klammern können sehr hohe Temperaturen erreichen und bleiben 5 Sekunden nach dem Stoppen der Maschine heiß. Seien Sie vorsichtig: hohe Verbrennungsgefahr.
- Regelmäßige vorbeugende Wartung ist erforderlich.

► **Elektrizität**

- Überprüfen Sie, dass die Einheit mit dem Erdungsanschluss verbunden ist und dass die Verbindung zur Erde in gutem Zustand ist.
- Überprüfen Sie, ob die Werkbank mit dem Erdungsanschluss verbunden ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Bediener keinen Kontakt mit den zu schweißenden Klammern hat, ohne Schutz.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit dem Schweißteil.
- Führen Sie keine Heftklammeroperationen in sehr feuchten Bereichen oder auf einem nassen Boden durch.
- Schweißen Sie nicht mit abgenutzten Kabeln. Überprüfen Sie, ob keine Fehler mit der Isolierung, mit abisolierten Kabeln oder mit lockeren Verbindungen vorliegen.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Heftklammern ersetzen.
- Vor der Kontrolle oder Reparatur trennen Sie bitte das Gerät direkt auf der Steckdoseebene ab.

► **Rauch und Gas**

- Schweißoperationen können die Freisetzung von giftigem Rauch und schädlichem metallischem Staub verursachen. Verwenden Sie das Gerät an einem geschützten Ort mit Rauchabsaugern.
- Der Bediener muss eine antirauchmaske tragen.
- Das Schweißmaterial muss entfettet und gereinigt werden, um die Freisetzung von giftigen Gasen während des Schweißprozesses zu begrenzen.

► **Feuer**

- Überprüfen Sie, ob der Schweißvorgang ein Feuer verursachen könnte, insbesondere in der Nähe von entflammablem Material.
- Stellen Sie sicher, dass Feuerlöscher nicht zu weit vom Bediener entfernt sind.
- Platzieren Sie das Gerät an einem Ort, an dem eine Luftzirkulation vorhanden ist.
- Schweißen Sie nicht an Behältern mit brennbaren Stoffen und Schmiermitteln, auch nicht an leeren Behältern oder an Behältern mit entflammbareren Materialien.
- Nicht in einer Atmosphäre voller entzündlicher Gase oder Treibstoffdämpfe schweißen.

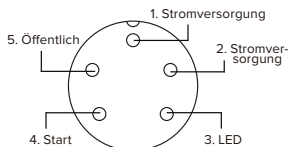
► Elektromagnetische Verträglichkeit

In der Nähe des Klammernschweißens überprüfen Sie bitte:

Es gibt weder andere Stromversorgungskabel noch Steuerleitungen, Telefonkabel, Radio- oder Fernsehempfangsgeräte, Uhren, Mobiltelefone, Magnetkarten, Computer oder andere elektronische Geräte. Treffen Sie zusätzliche Schutzmaßnahmen für andere Produkte, die in derselben Umgebung verwendet werden.

► Verbindungen der Stromversorgungskabel

- **Elektrizität:** Einphasig
110V/220V $\pm 10\%$ 50/60 Hz.



Die Reihenfolge der Verwendung eines fünf-poligen Steckers.

- **Schutz der Leitung:**
Wenn das Produkt den Leitungsschutzschalter auslöst, überprüfen Sie bitte, ob Sie den richtigen Kaliber und Typ des Leitungsschutzschalters haben.

► Garantieservice

Für das Hauptgerät von MRCARTOOL gilt eine Garantie von 2 Jahren, und für das Zubehör gilt eine Garantie von 1 Jahr ab dem Tag, an dem die Kunden das Produktpaket erhalten haben.

► Garantiebedingungen

- Reparatur oder Austausch des Geräts erfolgt entsprechend den spezifischen Fehlerbedingungen.
- Wir garantieren, dass alle Ersatzteile, Zubehörteile oder Geräte brandneu sind.
- Wenn es zu einem Produktdefekt kommt, der innerhalb von 90 Tagen nicht behoben werden kann, sollte der Kunde Videos und Bilder als Nachweis bereitstellen. Wir tragen die Frachtkosten und stellen dem Kunden die benötigten Zubehörteile zur Verfügung, um diese zu ersetzen. Nach Erhalt des Produkts für mehr als 90 Tage trägt der Kunde die Frachtkosten, wir stellen das Zubehör kostenlos zum Austausch zur Verfügung.

► Nicht abgedeckte Garantie

- Artikel, die über inoffizielle Vertriebskanäle von MRCARTOOL erworben wurden.
- Produktfehler, die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts, Verwendung für andere ungeeignete Zwecke oder menschliche Fehler verursacht werden.

► Droits d'auteur

Tous droits réservés par SHENZHEN SHANGJIA AUTO REPAIR TOOLS CO., LTD. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, stockée dans un système de récupération ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre, sans l'autorisation écrite préalable de MRCARTOOL. Les informations contenues dans ce document sont destinées exclusivement à l'utilisation de cette unité. MRCARTOOL décline toute responsabilité quant à l'utilisation de ces informations sur d'autres unités.

► Brève introduction

La machine de soudage de réparation plastique est spécialement conçue pour la réparation des carrosseries automobiles en plastique. Vous constaterez que les plastiques renforcés avec ce produit sont rapides, solides et économiques. Avec l'utilisation de notre machine de soudage de réparation plastique spécialisée, vous pourrez renforcer pratiquement tous les types de réparations thermoplastiques.

► Paramètres techniques

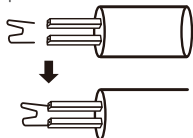
- **Diamètre des agrafes**
0.6-0.8mm

- **Tension de sortie**
1.9-3.9V
- **Tension nominale**
AC 110V/220V $\pm 10\%$
- **Puissance nominale**
80W
- **Fréquence**
50/60Hz
- **Courant nominal**
0.3A
- **Type d'agrafes**
6 types
- **Poids net**
2.3kg
- **Taille du produit**
180x100x160mm

► Préparation avant utilisation

- Assurez-vous que la zone àagrafer est exempte de peinture et propre. Enlevez toute huile ou résidu de la surface en plastique.
- Installez le pistolet de soudage et la fiche d'alimentation sur l'unité principale. Allumez l'alimentation. Sans appuyer sur le bouton de l'interrupteur du pistolet de soudage, insérez soigneusement l'agrafe souhaitée dans l'une des deux positions arbitraires à l'extrémité de la tige en cuivre du pistolet de

soudage. Une fois enfoncée au fond du trou, la machine est prête à l'emploi.



- Tournez le bouton de commande à la deuxième ou à la troisième position, sauf si des niveaux de chaleur très bas sont désirés. Ces deux positions conviennent à la plupart des applications de soudage.

► Étape d'opération

- Poncez proprement la peinture des fissures du véhicule.
- En fonction de la fissure, sélectionnez la agrafe appropriée à installer sur latige de cuivre. (Note: Il est interdit de presser l'interrupteur pendant le processus d'installation de l'agrafe).
- La puissance peut être sélectionnée en fonction de l'épaisseur du modèle de voiture.
- Appuyez sur l'interrupteur, puis relâchez-le après avoir chauffé l'agrafe. Pressez rapidement l'agrafe dans le boîtier en plastique. Laissez refroidir légèrement avant de retirer le pistolet de soudage.
- Coupez l'agrafe avec la pince diagonale fournie.

- **Attention:** Lorsque vous coupez l'agrafe, portez une protection oculaire et couvrez votre main sur l'agrafe pour éviter que le fil coupé ne devienne un projectile.

► Précautions Générales

- Avant de démonter l'unité principale, veuillez débrancher le câble d'alimentation.
- Les opérateurs doivent avoir les qualifications appropriées.
- Les opérations de maintenance ne peuvent être effectuées que par des techniciens qualifiés.
- L'opérateur est responsable du respect des recommandations des fabricants de voitures concernant la protection des procédures électriques et électroniques (ordinateur de bord, radio de voiture, alarme, airbag, etc...)
- Avant toute opération de maintenance, l'alimentation en air comprimé doit être coupée et déchargée.
- Les agrafes peuvent atteindre une température très élevée et rester chaudes pendant 5 secondes après l'arrêt de la machine.
Attention: risque élevé de brûlures.
- Il est nécessaire d'effectuer une maintenance préventive régulière.

► Electricité

- Vérifiez que l'unité doit être connectée à la prise de terre et que la connexion à la terre est en bon état.
- Vérifiez que l'établi est connecté à la prise de terre.
- Assurez-vous que l'opérateur n'a pas de contact avec les agrafes à souder sans protection.
- Évitez tout contact avec la partie de soudage.
- Ne réalisez pas d'opérations de soudage à chaud dans des zones très humides ou sur un sol mouillé. Ne soudez pas avec des câbles usés.
- Vérifiez qu'il n'y a aucun défaut d'isolation avec des câbles dénudés ou des connexions desserrées.
- Éteignez l'appareil avant de remplacer les agrafes.
- Avant de procéder à un contrôle ou à une réparation, veuillez débrancher l'appareil directement au niveau de la prise.

► **Fumées et Gaz**

- Les opérations de soudage peuvent provoquer l'émission de fumées toxiques et de poussières métalliques nocives. Utilisez l'appareil dans un endroit abrité équipé d'aspirateurs de fumée.
- L'opérateur doit porter un masque anti-fumée.

- Le matériau de soudage doit être dégraissé et nettoyé afin de limiter les émissions de gaz toxiques pendant le processus de soudage.

► **Feuer**

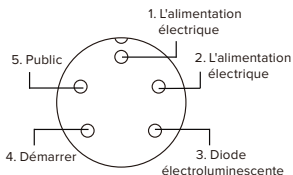
- Vérifiez si le processus de soudage peut causer un incendie, en particulier près de matériaux inflammables.
- Vérifiez que les extincteurs ne sont pas trop loin de l'opérateur.
- Placez l'équipement dans un endroit où il y a un flux d'air.
- N'effectuez pas de soudure sur des conteneurs de combustibles et de lubrifiants, même vides, ou sur des conteneurs contenant des matériaux inflammables.
- Ne soudez pas dans une atmosphère remplie de gaz inflammables ou de vapeurs de carburant.

► **La compatibilité électromagnétique**

Près de la soudure des agrafes, vérifiez: Qu'il n'y a ni autre câble d'alimentation ni lignes de contrôle, câbles de téléphone, appareils de réception radio ou télévision, montres, téléphones portables, cartes magnétiques, ordinateurs ou tout autre appareil électronique. Prenez des mesures de protection supplémentaires pour les autres produits utilisés dans le même environnement.

► Connexions des câbles d'alimentation

- **Électricité : Monophasé**
110V/220V $\pm 10\%$ 50/60 Hz.



La séquence d'utilisation sur une fiche à cinq phases

- **Protection de la ligne :**
Si le produit déclenche le disjoncteur pour la protection de l'installation, veuillez vérifier que vous avez le bon calibre et le bon type de disjoncteur.

► Service de garantie

Il y a une garantie de 2 ans pour l'unité principale du produit MRCARTOOL et une garantie d'un an pour les accessoires à compter du jour où les clients ont reçu le colis du produit.

► Accès à la garantie

- La réparation ou le remplacement de l'équipement sera effectué en fonction des conditions spécifiques de panne.
- Nous garantissons que toutes les pièces de rechange, accessoires ou équipements sont neufs.

- Lorsqu'il y a une panne de produit qui ne peut pas être résolue dans les 90 jours, le client doit fournir une vidéo et des photos comme preuve. Nous prendrons en charge les frais de transport et fournirons au client les accessoires nécessaires pour le remplacement. Après réception du produit pendant plus de 90 jours, le client devra supporter les frais de transport, mais nous fournirons gratuitement l'accessoire de remplacement.

► Garantie non couverte

- Les articles achetés par le biais d'un canal d'achat non officiel MRCAR-TOOL.
- La défaillance du produit est causée par une utilisation incorrecte du produit, une utilisation à des fins autres que celles prévues ou des facteurs humains.

► Información de derechos de autor

Todos los derechos reservados por SHENZHEN SHANGJIA AUTO REPAIR TOOLS CO., LTD. No se permite la reproducción, almacenamiento en un sistema de recuperación ni la transmisión de esta publicación, ya sea en forma electrónica, mecánica, fotocopiada, grabada u otro medio, sin el permiso previo por escrito de MRCARTOOL. La información aquí contenida está diseñada únicamente para el uso de esta unidad. MRCARTOOL no se hace responsable por el uso de esta información en otras unidades.

► Breve Introducción

La máquina de soldadura para reparación de plásticos está especialmente diseñada para la reparación de carrocerías de automóviles de plástico. Encontrará que reforzar plásticos con este producto es rápido, fuerte y rentable. Con el uso de nuestra máquina de soldadura de reparación de plásticos especializada, podrá reforzar prácticamente cualquier tipo de reparación de termoplásticos.

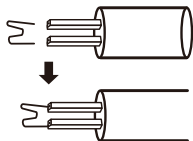
► Parámetros Técnicos

- **Diámetro de las grapas**
0.6-0.8mm
- **Voltaje de salida**
1.9-3.9V

- **Voltaje nominal**
AC 110V/220V $\pm 10\%$
- **Potencia nominal**
80W
- **Frecuencia**
50/60Hz
- **Corriente nominal**
0.3A
- **Tipo de grapas**
6 tipos
- **Peso neto**
2.3kg
- **Tamaño del producto**
180x100x160mm

► Preparación Antes del Uso

- Asegúrese de que el área a grapar esté libre de pintura y limpia. Elimine cualquier aceite o residuo de la superficie de plástico.
- Instale la pistola de soldadura y el enchufe de alimentación en la unidad principal. Encienda la alimentación. Sin presionar el botón de encendido en la pistola de soldadura, inserte cuidadosamente la grapa deseada en una de las dos posiciones arbitrarias en el extremo de la varilla de cobre de la pistola de soldadura. Una vez que esté presionada hasta el fondo del agujero, la máquina está lista para su uso.



- Gire el dial de control a la segunda o tercera posición, a menos que se deseen niveles de calor muy bajos. Estas dos posiciones satisfacen la mayoría de las aplicaciones de soldadura.

► Pasos de Operación

- Lije la pintura limpia de las grietas en el vehículo.
- Según la grieta, seleccione la grapa apropiada para instalar en la varilla de cobre. (Nota: Está prohibido presionar el interruptor durante el proceso de instalación de la grapa).
- La potencia se puede seleccionar según el grosor del modelo de automóvil.
- Presione el interruptor y luego suéltelo después de calentar la grapa. Presione rápidamente la grapa en la carcasa de plástico. Permita que se enfríe ligeramente para quitar la pistola de soldadura.
- Recorte la grapa con el cortador diagonal suministrado.
- **Precaución:** Al recortar las puntas de la grapa, use protección para los ojos y coloque la mano sobre la grapa

para evitar que el alambre cortado se convierta en un proyectil.

► Precauciones Generales

- Antes de desmontar la unidad principal, por favor desconecte el cable de alimentación.
- Los operadores deben tener la calificación adecuada.
- Las operaciones de servicio solo pueden ser controladas por técnicos cualificados.
- El operador es responsable de respetar las recomendaciones de los fabricantes de automóviles con respecto a la protección de los procedimientos eléctricos y electrónicos (computadora del automóvil, radio del automóvil, alarma, airbag, etc.).
- Antes de realizar una operación de servicio, el suministro de energía con aire comprimido debe ser cortado y descargado.
- Las grapas pueden alcanzar una temperatura muy alta y permanecer calientes durante 5 segundos después de detener la máquina. Tenga cuidado: alto riesgo de quemaduras.
- Es necesario realizar un mantenimiento preventivo regular.

► Electricidad

- Verifique que la unidad debe estar conectada al acoplador de tierra y

que la conexión a tierra esté en buenas condiciones.

- Verifique que el banco de trabajo esté conectado al acoplador de tierra.
- Asegúrese de que el operador no tenga contacto con las grapas que se van a soldar sin ninguna protección.
- Evite estar en contacto con la parte de soldadura.
- No realice operaciones de grapado en caliente en áreas muy húmedas o en un piso mojado.
- No suelde con cables desgastados. Verifique que no haya ningún defecto en el aislamiento con cables pelados o con conexiones flojas.
- Apague la unidad antes de reemplazar las grapas.
- Antes de realizar el control o la reparación, por favor desconecte la unidad directamente del enchufe.

► **Humos y Gases**

- Las operaciones de soldadura pueden causar la emisión de humo tóxico y polvo metálico perjudicial.
- Utilice el dispositivo en un lugar protegido equipado con aspiradoras de humo.
- El operador debe usar una máscara antigás.
- El material de soldadura debe estar desengrasado y limpio para limitar la

emisión de gases tóxicos durante el proceso de soldadura.

► **Fuego**

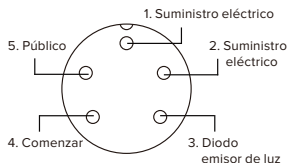
- Verifique si el proceso de soldadura podría causar fuego, especialmente cerca de materiales inflamables.
- Verifique que los extintores de incendios no estén demasiado lejos del operador.
- Coloque el equipo en un lugar donde haya flujo de aire.
- No suelde en recipientes de combustibles y lubricantes, incluso vacíos o en recipientes con material inflamable.
- No suelde en una atmósfera llena de gas inflamable o vapor de combustible.

► **Compatibilidad Electromagnética**

Cerca de la soldadura de grapas, verifique que no haya ningún otro cable de alimentación ni líneas de control, cables telefónicos, aparatos de radio o televisión, relojes, teléfonos móviles, tarjetas magnéticas, computadoras u otros aparatos electrónicos. Realice protecciones adicionales para otros productos utilizados en el mismo entorno.

► Conexiones de cables de suministro eléctrico

- **Electricidad:** Monofásica
110V/220V $\pm 10\%$ 50/60 Hz.



La secuencia de uso en un enchufe de cinco fases.)

● Protección de la línea:

Si el producto libera el interruptor automático para protección de instalación, verifique que tenga el calibre y tipo correctos de interruptor automático.

► Servicio de garantía

Hay una garantía de 2 años para la unidad principal del producto MRCAR-TOOL y una garantía de 1 año para los accesorios desde el día en que los clientes recibieron el paquete del producto.

► Acceso a la garantía

- La reparación o sustitución del equipo se realizará según las condiciones específicas de falla.
- Garantizamos que todas las piezas

de repuesto, accesorios o equipos son completamente nuevos.

- Cuando haya una falla en el producto que no pueda resolverse en un plazo de 90 días, el cliente debe proporcionar un video y fotografías como prueba. Nosotros asumiremos los costos de envío y proporcionaremos al cliente los accesorios necesarios para reemplazarlos. Después de recibir el producto durante más de 90 días, el cliente deberá asumir los costos de envío, pero proporcionaremos el accesorio de reemplazo de forma gratuita.

► Garantía no cubierta

- Artículos adquiridos a través de canales de compra no oficiales de MRCARTOOL.
- La falla del producto es causada por un uso incorrecto del mismo, su uso para propósitos diferentes o factores humanos.

► Informazioni sul copyright

Tutti i diritti riservati a SHENZHEN SHANGJIA AUTO REPAIR TOOLS CO., LTD. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, archiviata in un sistema di recupero o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altro, senza il previo consenso scritto di MRCARTOOL. Le informazioni contenute qui sono destinate esclusivamente all'uso di questa unità. MRCARTOOL non è responsabile per qualsiasi utilizzo di queste informazioni applicato ad altre unità.

► Breve introduzione

La macchina per saldare riparazioni di plastica è appositamente progettata per la riparazione della carrozzeria in plastica dell'auto. Con questo prodotto, troverai che i plastici rinforzanti sono veloci, resistenti e convenienti. Con l'uso della nostra macchina per saldare riparazioni di plastica specializzata, sarai in grado di rafforzare virtualmente qualsiasi tipo di riparazione termoplastica.

► Parametri tecnici

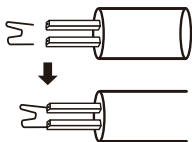
- **Diametro delle graffette**
0.6-0.8mm

- **Tensione di uscita**
1.9-3.9V
- **Tensione nominale**
AC 110V/220V $\pm 10\%$
- **Potenza nominale:**
80W
- **Frequenza**
50/60Hz
- **Corrente nominale**
0.3A
- **Tipo di graffette**
6 tipi
- **Peso netto**
2.3kg
- **Dimensioni del prodotto**
180x100x160mm

► Preparazione Prima dell'Uso

- Assicurati che l'area da graffiare sia priva di vernice e pulita. Rimuovi eventuali oli o residui dalla superficie di plastica.
- Installa la pistola di saldatura e il cavo di alimentazione all'unità principale. Accendi l'alimentazione. Senza premere il pulsante della pistola di saldatura, inserisci con attenzione la graffa desiderata in una delle due posizioni arbitrarie all'estremità dell'asta di rame della pistola di saldatura. Una volta

premuto fino in fondo al foro, la macchina è pronta per l'uso.



- Ruota la manopola di controllo alla seconda o terza posizione, a meno che non siano desiderati livelli di calore molto bassi. Queste due posizioni soddisfano la maggior parte delle applicazioni di saldatura.

► Passaggi Operativi

- Carteggiare la vernice pulita dalle crepe nel veicolo.
- In base alla crepa, selezionare la graffetta appropriata da installare sull'asta di rame. (Nota: è vietato premere l'interruttore durante il processo di installazione della graffetta).
- La potenza può essere selezionata in base allo spessore del modello dell'auto.
- Premere l'interruttore e poi rilasciarlo dopo aver riscaldato la graffetta. Premere rapidamente la graffetta nel case di plastica. Lasciare raffreddare leggermente per rimuovere la pistola per saldatura.
- Tagliare la graffetta con il tronchese diagonale fornito.
- **Attenzione:** Quando si tagliano i rebbi

della graffetta, indossare protezioni per gli occhi e coprire la graffetta con la mano per evitare che il filo tagliato diventi un proiettile.

► Precauzioni generali

- Prima di smontare l'unità principale, scollegare il cavo di alimentazione.
- Gli operatori devono avere la qualifica appropriata.
- Le operazioni di assistenza possono essere eseguite solo da tecnici qualificati.
- L'operatore è responsabile del rispetto delle raccomandazioni dei produttori di auto riguardanti la protezione delle procedure elettriche ed elettroniche (computer di bordo, radio dell'auto, allarme, airbag, ecc...)
- Prima di eseguire un'operazione di manutenzione, l'alimentazione con aria compressa deve essere interrotta e scaricata.
- Le graffette possono raggiungere una temperatura molto alta e rimanere calde per 5 secondi dopo aver fermato la macchina. Attenzione: alto rischio di ustioni.
- È necessario effettuare regolare manutenzione preventiva.

► Elettricità

- Verifica che l'unità debba essere collegata al morsetto di terra e che il

collegamento a terra sia in buone condizioni.

- Verifica che il banco di lavoro sia collegato al morsetto di terra.
- Assicurati che l'operatore non sia a contatto con le graffette da saldare senza alcuna protezione.
- Evita il contatto con la parte di saldatura
- Non eseguire operazioni di saldatura a caldo in aree molto umide o su un pavimento bagnato.
- Non saldare con cavi usurati. Verifica che non ci siano difetti nell'isolamento con cavi spellati o con connessioni allentate.
- Spegni l'unità prima di sostituire le graffette.
- Prima di controllare o riparare, scollega l'unità direttamente al livello della spina.

► Fumi e Gas

- Le operazioni di saldatura possono causare l'emissione di fumo tossico e polvere metallica dannosa. Utilizzare il dispositivo in un luogo riparato dotato di aspiratori di fumo.
- L'operatore deve indossare una maschera antigas.
- Il materiale di saldatura deve essere sgrassato e pulito al fine di limitare la formazione di gas tossici durante il processo di saldatura.

► Fuoco

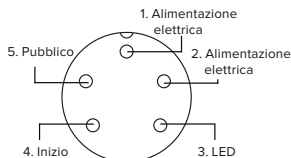
- Verificare se il processo di saldatura potrebbe causare incendi, specialmente vicino a materiali infiammabili.
- Verificare che gli estintori non siano troppo lontani dall'operatore.
- Posizionare l'attrezzatura in un luogo dove c'è flusso d'aria.
- Non saldare su contenitori di combustibili e lubrificanti, anche vuoti, o su contenitori con materiale infiammabile.
- Non saldare in un'atmosfera piena di gas infiammabile o di vapore di carburante.

► Compatibilità elettromagnetica

Vicino alla saldatura delle graffette, controllare che non ci siano né altri cavi di alimentazione né linee di controllo, cavi telefonici, apparecchi radio o televisivi, orologi, telefoni cellulari, carte magnetiche, computer o qualsiasi altro apparecchio elettronico. Effettuare protezioni aggiuntive per gli altri prodotti utilizzati nello stesso ambiente.

► Connessioni dei cavi di alimentazione

- **Elettricità:** Monofase
110V/220V $\pm 10\%$ 50/60 Hz.



La sequenza di utilizzo su una spina a cinque fasi.

● **Protezione della linea**

Se il prodotto rilascia l'interruttore differenziale per la protezione dell'installazione, controllare che si abbia il giusto calibro e tipo di interruttore differenziale.

► **Servizio di garanzia**

Ci sono 2 anni di garanzia per l'unità principale del prodotto MRCARTOOL e 1 anno di garanzia per gli accessori a partire dal giorno in cui i clienti hanno ricevuto il pacchetto del prodotto.

► **Accesso alla garanzia**

- La riparazione o la sostituzione dell'attrezzatura verrà effettuata in base alle specifiche condizioni di guasto.
- Garantiamo che tutte le parti di ricambio, gli accessori o l'attrezzatura siano nuovi di zecca.
- Quando si verifica un guasto del prodotto che non può essere risolto entro 90 giorni, il cliente deve fornire video e foto come prova. Noi copriremo i costi di spedizione e

forniremo al cliente gli accessori necessari per la sostituzione. Dopo aver ricevuto il prodotto per più di 90 giorni, il cliente dovrà sostenere i costi di spedizione, ma forniremo gratuitamente l'accessorio di ricambio.

► **Garanzia non coperta**

- Gli articoli acquistati tramite canali di acquisto non ufficiali di MRCARTOOL.
- Il guasto del prodotto è causato dall'uso errato del prodotto, dall'uso per scopi diversi o da fattori umani.

Mrcartool®

www.mrcartools.com

SHENZHEN SHANGJIA AUTO REPAIR TOOLS CO., LTD

深圳市上佳汽车维修工具有限公司



 www.mrcartools.com

 aftersale@mrcartools.com

 +86-755-27807580

 Unit 1303, Building 1, Runzhi R&D Center,
Bao'an, Shenzhen, China
广东省深圳市宝安区润智研发中心1栋1303

 企业标准 / CORPORATE STANDARD: Q/0R 003-2023



MADE IN CHINA